



Göçmenlere Yönelik Dil **Desteği** Avrupa Konseyi Araç Kutusu

76 - Göçmenlerin yer **aldığı** topluluk içinde dil destek etkinliklerinin **hazırlanması**

Amaç: Göçmenleri, özellikle de henüz yeni **gelmişlerse**, toplum içine **çıkarmak** etkinlikler düzenlenmesi konusunda rehberlik etmek.

Yeni gelen göçmenlerin, bölgede yaşayan ve gayri resmî rehberler olarak onlarla biraz zaman geçirmeye istekli kişilerle birlikte toplum içinde ziyaretler yapması ve faaliyetlerde bulunması en iyisidir. Üniversitede okuyan genç göçmenler söz konusu olduğunda, okul yetkililerinin ve/veya ebeveynlerin izninin alınması gerekebilir. Öğrencileriniz bir kabul merkezinde yaşayan yetişkin sığınmacıların da izin almanız gerekebilir. Herhangi bir etkinlik planlanmadan önce bunu kontrol edin.

Nereye **gidileceğine** karar vermek

Haritalara, yerel gazetelere ve internet sitelerine bakın ve yerel halkın yardımıyla, çevrenizle ilgili resimler kullanarak öğrencilerin ziyaret etmesinin ilginç ve yararlı olacağı yerlerin bir listesini yapın, örneğin:



Ana cadde



Bir alışveriş merkezi



Bir market



Bir park

Yerel halkın ve öğrencilerin yardımıyla bir yürüyüş planlayabilir veya bölgedeki ücretsiz etkinlikleri aramak için internetten, yerel afişlerden vb. bilgi alabilir ve zamanları ve yerleri içeren bir liste yapabilirsiniz. Örneğin:



Bir spor kulübü



Bir kermes



Bir oyun alanı



Bir müzik etkinliği

Gezinin organize edilmesi

Grubunuzla aşağıdaki gibi soruları tartışın. Mümkünse, öğrenciler ve yerel halk küçük gruplar halinde konuşabilir.



Nereye gidelim?



Nerede buluşalım?



Ne zaman buluşalım?

Oraya nasıl gideceğiz?



yürüyerek



otobüsle, tramvayla, metroyla

Bir gezi planlamak için **faydalı** dil: Mümkünse, yerel halk öğrencilere aşağıdaki gibi ifadeleri 'öğretmeye' yardımcı olabilir (ve onlara aynı şeyi kendi dillerinde nasıl söyleyeceklerini sorabilir):

- *Hadi ...'a gidelim. ...'a gitmek ister misin?*
- *İyi fikir! / Hadi yapalım!*
- *Nerede? Ne kadar uzakta? Yaklaşık bir kilometre.*
- *Yürüyelim/otobüsle gidelim. Yürüyerek gidelim mi?*
- *... 'de [yer] saat 'te buluşalım.*
- *Bir şişe su/bir harita/bir şemsiye getireceğim.*

Diğer dil hazırlıkları: Bazı faydalı ifadeler

- *Buna ne deniyor?*
- *Yarım ... alabilir miyim...?*
- *Ne kadar?*
- *Sende ... var mı? / Nereden bulabilirim?*
- *Fotoğraf çekebilir miyim?*
- *Evet, lütfen/Hayır, teşekkür ederim.*
- *Fiyatlar, ucuz, pahalı.*
- *Bunu denemek ister misiniz?*

Geziden sonra: Deneyim **hakkında konuşmak** ve yazmak

Öğrenciler örneğin şunları yapabilirler:

- Gezi hakkında kendi dillerinde veya hedef dilde kısa mesaj/SMS yazabilir/sosyal medyada paylaşımında bulunabilir, topladıkları fotoğrafları veya diğer öğeleri paylaşabilirler.
- Sizinle birlikte aşağıdaki gibi dil hususları üzerinde çalışabilirler.
 - Duydukları yeni kelimeler
 - Söyledikleri veya söylemek istedikleri şeyler
 - Nereye gittiklerini ve ne yaptıklarını anlatmak: *Nereye gittiniz? Orada ne yaptınız? Kimlerle tanıştınız? Yeni/farklı olan neydi? Ne tanıdık? vb. (fotoğraflar veya nesnelere bunun için yardımcı olacaktır)*
 - *Oraya tekrar gitmek ister miydiniz? Neden? Neden istemezsiniz?*

Gezilerden ve topluluk içindeki etkinliklerden sonra bunlar bir dil öğrenme etkinliğinin (örneğin bir grup fotoğraf albümü veya tüm katılımcıların katkılarıyla bir grup günlüğü) veya bir dil pratiği senaryosunun odağı haline gelebilir.